

## **Nan Omona Ay Surat Pedro Nan Omona Ay Ammuwun**

Nan nangisurat as nan nauy ay surat at hi Pedro ay usa as nan apostoles Jesus. Hiya nan enmona ay nangali un umunud kan Jesus uray mu us-usa hiya (Mt. 26:33; Mar. 14:29). Hiya us nan nangesaot kan Jesus as nan sangwanan chi ongor ay tatau (Mt. 26:69-74; Mar. 14:66-71). Ngem uray mu hiyasa, babaen as nan pannakafalin nan Espiritu Santo, infiakiana ay hi Jesus nan tit-iwa ay Cristo ya anak Apo Dios (Mt. 16:15-19; Mar. 8:29; Luc. 9:20; Jn. 6:69). Uray mu kaugyat chi ommat as nan fiyag nan apostoles, hiya nan enmona ay tenmakchug ay nun-isuru as nan ongor ay tatau as nan urkiw ay Pentecostes (Ara. 2:1-14). O, inminga hi Pedro as likiat (Ara. 4:18-21). Namen kaat us hiya ay nasaplesaplet ya naifiarfiarud (Ara. 5:17-40; 12:1-3). Ngem nan songfiat Pedro as nan nauycha enom-ommat at hiyana: “Masapor hi Apo Dios nan tongparunmi, fiakun nan tatau” (Ara. 5:29).

Nan nunsuratan Pedro at as nan tatau ay omaafurot kan Apo Jesus ay inmiili henan lema ay probinsiya henan Asia (1:1). Nunsurat hiya ta itukuna kan chicha ay papipigsauncha nan pamaticha uray mu chacha maparpalikiat. Tay nan nauycha ay likiat at achi mafiayag, ya maawattu hanacha omaafurot nan gun-gunacha ay maid patingkiana (1:3-4; 5:10). Isunga nan kaamuchan

ay tukuna as nan nauy ay suratna at hiyana:  
 “Ichatyu kan Apo Dios nan am-in ay chanagyu, tay  
 hiya nan mangay-aywan kan chakayu” (5:7).

### **Nan Nakudkudwaan Nan Nauy Surat**

Nan Laplapon Nan Surat 1:1-2

Nan Tit-iwa Ay Namnama Ay Siguradu Ay Ma-  
 tongpartu 1:3-12

Nan Panagfiyag Ay Nasantowan 1:13-2:10

Nan Panagfiyag Nan Omaafurot 2:11-17

Nan Tukun As Nan Chiyuycha Mafiabfiaor 2:18-  
 25

Nan Tukun As Nan Nunkaasaw-an 3:1-7

Nan Atun Nan Omaafurot As Nan Timpon Chi  
 Likiat 3:8-4:19

Nan Chiyuycha Libfengun Nan Mangay-aywan  
 As Nan Omaafurot 5:1-11

Nan Anongos Nan Surat 5:12-14

### *Nan Laplapon Nan Surat*

<sup>1</sup> Ha-un hi Pedro ay usa ay apostol Jesu Cristo.

Nauy nan suratku kan chakayu ay pinilen Apo  
 Dios as tatakuna ay mangili yangkiay asna's luta  
 ay umiili ad Ponto, Galacia, Capadocia, Asia ya  
 ad Bitinia. <sup>2</sup> Pinili chakayu kan Dios Ama ay  
 maiyunud as nan sikud ay pangkepna, ya nunfi-  
 alinun chakayu as nasantowan ay tataku babaen  
 as nan pannakafialin nan Espiritu Santo. Pinilen  
 Dios Ama chakayu ta afurotunyu hi Jesu Cristo ya  
 ta macharoson kayu as nan fiasfiasoryu babaen as  
 nan charana.

Sapay koma ta omong-ongor nan wacha kan  
 chakayu ay grasya ya talna ay nurpu kan Apo  
 Dios.

*Nan Tit-iwa Ay Namnama Takú Ay Siguradu Ay Matongpartu*

<sup>3</sup> Chayawun takú hi Apo Dios ay Dios ya Aman Apo takú ay Jesu Cristo! Tay kiapú as nan ongor ay sug-angna, inchatna kan chitaku nan fiarú ay fiyag babaen as nan nangtakuwana kan Jesu Cristo manipud as nan utúy. Isunga wacha nan tit-iwa ay namnama takú ay siguradu ay matongpartu, <sup>4</sup> at hiyana nan tawichun takú ay achi machadchachael, achi mamanansaan ya achi mamammaid ay naitutupug ad chaya. <sup>5</sup> Itutupug Apo Dios nan nauy bendisyona para kan chakayu. O, kiapú as nan pammatiyu, aaywanan chakayu as nan pannakafialin Apo Dios inkiana tongparuna nan ensasakianana ay kaesarkananyu ay epailana as nan anongos ay timpu.

<sup>6</sup> Munlagragsak kayu kiapú kan chatona amin, uray mu masapor ngumuyus kayu as henomaketan ad wani kiapú as nan tukutukún ay likiatyu. <sup>7</sup> Tay nan nauycha chayu mapadpachasan ay likiat nan mangepaneknek as nan kenatit-iwan nan pammatiyu. Tay uray nan fialeto ay machachael at masapor mailutu ta mapaneknekan mu tit-iwa ay fialeto.\* Isunga masapor us mapaneknekan nan pammatiyu ay napatpateg mu nan fialeto, at mu maila nan kenatit-iwan nan pammatiyu, awni at epangatu chakayu kan Apo Dios ay wachay chayaw ya pategyu as nan urkiw ay maepail-an Jesu Cristo. <sup>8</sup> Chaanyu inil-ila hiya, ngem laylaychunyu challu hiya. Uray achiyu maila hiya ad wani at omafurot kayu

---

\* **1:7** Rom. 8:17-18

challu kan hiya. Isunga munlagragsak kayu as lagsak ay achi mafukig ya maid maepachongana, <sup>9</sup> tay kiapú as nan pammatiyu, chayuwatun nan gun-gunayu ay hiyasa nan kaesarkananyu.

<sup>10</sup> Nan chiyuycha pomapadtu ad pus-uy at enpadpadtucha nan maepangkep as nan nauy maepail-an nan grasyan Apo Dios ay hiyasa nan mangesarakanana kan chakayu. Enmamadcha ay nangan-anap mu anan laychuna ay kanan, ngem chaancha naanapan. <sup>11</sup> Tay uray nawawacha kan chicha nan Espiriton Cristo, ya nunkarkali hiya babaen kan chicha as nan nangepadtuwancha as nan maepangkep as nan nunliglikiatan Cristo ya as nan kaichayawana ay somarununtu, enan-anapcha pay laing ta maamuwancha koma nan timpu ay matongparana ya nan atuna ay matongpar. <sup>12</sup> Enpakaammon Apo Dios kan chicha ay nan enpadpadtucha at achi matongpar para as nan omamayancha ad pus-uy, ngem kun at para as nan omamayanyu ad wani. Tay nan hana enpadpadtucha at hiyasa us nan insursuron nan chiyuycha nangekaskasaba as nan Ammay ay Chamag kan chakayu babaen as nan pannakafialin nan Espiritu Santo ay naifiaor ay nurpu ad chaya. Uray nan angheles at laraychuncha ay maawatan ay ustu chaná.

### *Masapor Nasantowan Nan Panagfiyag Takú*

<sup>13</sup> Kiapú as nan nangesarakanan Apo Dios kan chakayu, masapor esakianayu nan numnumyu ay kaman as nan laychuna, ya manang-etpor kayu. Masapor epapatiyu ay mangnamnama as nan bendisyon ay ichat Apo Dios kan chakayu as nan

munpail-an Jesu Cristo. <sup>14</sup> Kaman as nan manangtongpar ay ongong-a, manangtongpar kayu koma kan Apo Dios. Masapor achiyu un-unuchun nan mangotettet ay mun-ongosányu ad kasin as nan chaanyu nangam-ammuwan kan Apo Dios. <sup>15</sup> Kiapú ta nasantowan hi Apo Dios ay nangayag kan chakayu, masapor ngarud nasantowan kayu as nan intiru ay panagfiyagyu. <sup>16</sup> Tay wacha nan naisurat as nan Kalen Apo Dios ay kanana, “Masapor nasantowan kayu, tay ha-un at nasantowanak.”†

<sup>17</sup> As nan munkarkararakianyu, figfikunyu ay nan Ama at hiya us nan mun-okóm. Maid pasis-yauna as nan mun-okomana, tay okomuna nan am-in ay tatau ay maiyunud as nan en-enat nan tunggal usa. Isunga masapor manangchaychayaw kayu kan Apo Dios as nan matatakuwanyu asna's luta. <sup>18</sup> Tay aammuyu ay wenayawayaana chakayu as nan maid kotkotokna ay panagfiyag ay tenawidyu as nan kaap-uwanyu. Nan enatna ay nangwayawaya kan chakayu at chaana enosar kaman as nan silver winnu fialetok ay machachael, <sup>19</sup> ngem kuna at enosar nan napateg ay charan Cristo ay kaman as nan kordero ay maid poros kas-otana ay maichaton kan Apo Dios. <sup>20</sup> Sakbay mafiayang nan luta, pinilen Apo Dios hiya as maichaton ay mangaan as fiasfiasor nan katakutaku, ngem as nan nauy anongos ay timpu nan naepailana ta maesarkan kayu.‡ <sup>21</sup> Babaen kan hiya, muntalek kayu kan Apo Dios ay nangtaku kan

---

† **1:16** Lev. 11:44; 19:2; 20:7    ‡ **1:20** Efe. 1:4

hiya manipud as nan utúy ya nangichat kan hiya as kaichayawana. Isunga hi Apo Dios nan kawad-an nan pammatiyu ya namnamayu.

<sup>22</sup> Kiapú ta chinarosanyu nan numnumyu as nan nangtongparanyu as nan kenatit-iwa, ya nawacha nan tit-iwa ay layadyu as nan iib-ayu ay omaafurot, masapor epapatiyu ngarud ay munlennayad as nan am-in ay numnumyu. <sup>23</sup> Tay naiyanak kayu kasin, at nan fiarú ay fiyagyu at chaan nurpu as nan taku ay matuy mu achi yangkiay kan Apo Dios ay achi matmatuy. Nunfilinuna chakayu as an-akna babaen as nan kalina ay umid-ichat as fiyag ya mawawacha in-inkiana.

<sup>24</sup> Hiyana us nan naisurat as nan Kalen Apo Dios ay kanana,

“Am-in ay tataku at kamancha lukiam, ya nan kaichayawancha at kaman as nan sabsafongna.

Nan lukiam at marangu, ya nan sabsafongna at mag-as,

<sup>25</sup> ngem nan kalen nan Apo at mawawacha in-inkiana.”§

Nan nauy kalen Apo Dios at hiyana nan Ammay ay Chamag ay naekaskasaba kan chakayu.

## 2

### *Nan Matataku Ay Fiatu Ya Nan Tatakon Apo Dios*

<sup>1</sup> Isunga kiapú ta wacha nan fiarú ay fiyagyu, masapor chukkianyu nan am-in ay mangotettet ay pangkep. Masapor maid munkutkutum,

---

§ 1:25 Isa. 40:6-8

pakamankaman, omap-apos ya omekak-ali.\*

<sup>2</sup> Maepachong kayu as nan kaiyan-anak ay mutun, isunga masapor unuchunyu nan ukialen chi mutun ay kanayon ay manglaylayad ay munsussusu. Masapor iliwunyu nan puru ay naespirituwan ay kiatas ay hiyana nan kalen Apo Dios ta maonngan kayu as nan pammatiyu inkiana matongpar nan kaesarakanyu. <sup>3</sup> Kaman as nan naisurat as nan Kalen Apo Dios ay kanana,

“Napachasanyu met nan kenaammay Apo takú.”†

<sup>4</sup> Maesnop kayu ngarud as nan kurpuwan chi fiyag ay hi Cristo ay maepachong as nan matataku ay fiatu ay mangepapaknug as nan afong. Nan fiatu ay anna at enachen nan tataku, ngem hiya nan pinilen Apo Dios, at napateg as nan mangi-ilana. <sup>5</sup> Babaen as nan maesnopanyu kan hiya, maepachong kayu us as nan matataku ay fiatu ay maiyamma as nan afong Apo Dios ay maki-aub ay naespirituwan ay templo. Munserserfi kayu us as nasantowan ay papachen Apo Dios ay mangichatchaton kan hiya as naespirituwan ay chaton‡ ay mangepalaylayad kan hiya babaen kan Jesu Cristo. <sup>6</sup> Ammu taku ay tit-iwa chaná, tay wacha nan naisurat as nan Kalen Apo Dios ay kanana,

“Ilaunyu, wacha nan pinilek ay kapatikian ay fiatu ay ensaadku ad Sion ay mangepaknug as nan afong.

---

\* **2:1** Rom. 1:29-30; 2 Co. 12:20; Efe. 4:31 † **2:3** Sal. 34:8 ‡ **2:5** Rom. 12:1; Heb. 13:15

Uray ngachana ay omafurot kan hiya at achi poros mapabpafiainan.”§

<sup>7</sup> Isunga para kan chakayu ay omaafurot, napateg hiya, ngem para kan chicha ay achi omafurot, maid pategna ay kaman as nan kanana as nan nauy naisurat as nan Kalen Apo Dios:

“Nan chiyuy fiatu ay enachen nan chiyuycha muntuptuping at hiyana at nan nunfialin as kaamuchan ay maipugnad.”\*

<sup>8</sup> Kenalina pay as nan naisurat as nan Kalen Apo Dios,

“Hiyana nan fiatu ay mangesakiaw as nan tatau ya mang-ukias kan chicha.”

Maesakiawcha, tay achicha tongparun nan kalen Apo Dios, ya hiyana us nan planon Apo Dios para kan chicha.†

<sup>9</sup> Ngem fiakun assesa kan chakayu, tay chakayu nan napili ay tatau, ya chakayu nan papachi ay munserserfi as nan Ari takú. Chakayu us nan nasantowan ay nasyon, tay naichaton kayu kan Apo Dios.‡ O, pinilen Apo Dios chakayu ta epakaammuyu as nan tapina ay tatau nan anam-ammay ay en-enatna. Hiya nan nangayag kan chakayu ay manaynan as nan ngongot ta masilawan kayu as nan nakaskaschaaw ay lawagna.

<sup>10</sup> Ad kasin, fiakun chakayu nan tatakun Apo Dios, ngem ad wani, chakayu nan tatakuna. Ad kasin chaanyu lenaklak-am nan sug-ang Apo Dios, ngem ad wani, chay laklak-amun.

---

§ **2:6** Isa. 28:16; Rom. 9:32-33; Efe. 2:20 \* **2:7** Sal. 118:22; Mt. 21:42 † **2:8** Isa. 8:14-15; 1 Co. 1:23; Gal. 5:11 ‡ **2:9** Exo. 19:5-6; Deut. 7:6



### *Nan Panagfiyag Nan Omaafurot*

<sup>11</sup> Iib-a ay laylaychok, kiapú ta mangili kayu yangkiay asna's luta, ya kun hen-omaketan yangkiay nan magyananyu hena, pangaasiyu ta chukkianyu nan am-in ay mun-ongosán nan achor, tay kufiatuncha nan mismu ay numnumyu. <sup>12</sup> Masapor kanayon ay ammay nan ukialiyu as nan mangiilan nan achi omaafurot. Tay mu hiyachi nan atunyu, uray chacha kankanan un mangotettet chi chayu at-atun, ilauncha challu nan ammay ay en-enatyu, at chayawuncha hi Apo Dios as nan urkiw ay omaliyana.

<sup>13</sup> Nan atunyu ta turachunyu nan Apo at munpaetoray kayu as nan am-in ay tatau ay wachay kalibfengancha kan chakayu. Munpaetoray kayu as nan emperador ay kangatuwan ay toray,§ <sup>14</sup> ya kaman us as nan chiyuycha gobernador ay infiaorna ay uy manusa as nan chiyuycha cha mangekamkaman as mangotettet ya uy mangichayaw as nan chiyuycha cha mangekamkaman as ammay. <sup>15</sup> Tay nan laychun Apo Dios at pakinkunyu nan maid kotkotokna ay cha kankanan nan nunkangokngok ay tatau babaen as nan ammay ay chayu at-atun. <sup>16</sup> Epaileyu babaen as nan panagfiyagy ay nawayawayaan kayu ay tatau, ngem achiyu os-osarun nan wayawayayu as panforyu ay mangekaman as mangotettet, ngem kunyu at osarun ay munserfi kan Apo Dios.\* <sup>17</sup> Rispituwunyu nan am-in ay tatau.

---

§ 2:13 Rom. 13:1-7; Tit. 3:1 \* 2:16 Gal. 5:13

Laylaychunyu nan iib-ayu ay omaafurot. Manangchaychayaw kayu kan Apo Dios. Rispituwunyu us nan emperador.

*Nan Tukun As Nan Chiyuycha Mafiabfiaor*

*(Efe. 6:5-9; Col. 3:22-25; 1 Tim. 6:1-2; Tit. 2:9-10)*

<sup>18</sup> Mu mafiabfiaor kayu, waschi un munpaetoray as nan amona. Epailayu kan chicha nan tit-iwa ay rispituuyu, fiakun yangkiay as nan chiyuycha amo ay naanos ya mannakaawat ngem uray as nan chiyuycha amo ay sanongel.

<sup>19</sup> Tay malaylaychan hi Apo Dios mu eta-unyu nan maparpaliwasananyu ay maid kiapkiapúna babaen as nan mangnunumnumanyu kan hiya.

<sup>20</sup> Tay mu sopratun chakayu kiapú as nan nangekamkamananyu as achi ustu, ya chayú eta-ta-un sa ay chusa, achi kayu maifilang as machayaw. Ngem mu paliwasan chakayu kiapú as nan nangekamkamananyu as ammay ya chayú eta-ta-un, siguradu ay malaylaychan hi Apo Dios kan chakayu.

<sup>21</sup> Hiyasa nan kiapúna as nangayakian chakayu kan Apo Dios, tay nun-iliwliwas hi Cristo para kan chakayu ay hiyasa nan nuntongparan nan enpailana ay turachunyu, isunga hiyana koma nan unuchunyu.

<sup>22</sup> Kun pay hiya, chaan poros finmasfiasor, ya maid us poros kenarkalina as kinukutum.† <sup>23</sup> As nan nangin-insurtuwancha kan hiya, maid mangisiw as ensongsongfiatna. As nan namarpaliwasancha kan hiya, chaana us inyug-ugyat kan chicha nan chusa, ngem kuna at entalek nan am-in kan Apo Dios ay mun-okóm ay ustu. <sup>24</sup> Hi Cristo ay

---

† 2:22 Isa. 53:9; 2 Co. 5:21; Heb. 4:15

mismu nan nangiliwas as nan fiasfiasor takú as nan natuyana as nan koros ta ikinak takú ay fumasfiasor ya unuchun takú nan nalintig ay panagfiyag. Babaen as nan sugsukiatna, enmammay takú.† <sup>25</sup> Ad kasin, kaman kayu karnero ay natingiw, ngem ad wani, nunfiangad kayu as nan mangay-aywan ya mamanfiantay kan chakayu.

### 3

#### *Nan Tukun As Nan Nunkaasaw-an (Efe. 5:22-23; Col. 3:18-19)*

<sup>1</sup> Chakayu us ay fianafiai ay nunkaasaw-an, masapor waschi un munpaetoray as nan asawana ta mu wacha kan chicha nan achi omafurot as nan kalen Apo Dios ad wani, awni at maawis ay omafurot babaen as nan ammay ay ukialiyu. Mu atunyu chaná, achiyu kis-an epakaawat sa kan chicha, <sup>2</sup> tay iilauncha nan nacharos ay ukialiyu ya nan marispitu ay panagfiyagyu. <sup>3</sup> Nan kenapentasyu at masapor achi maifisar as nan ararkos ay os-osarun chi fiabfiafiai ay kaman as nan mangar-arkosancha as fookcha, nan mangos-osarancha as singsing ya fialetok, ya nan munfiachuwancha as nunkangina, <sup>4</sup> ngem kun at masapor maifisar as nan wacha as numnumyu. Tay nan kenapentas ay achi makakkaan nan pateгна as nan mangiilan Apo Dios at nan kenaanos ya nan natalna ay numnum. <sup>5</sup> Hiyana nan ukiali

---

† **2:24** Isa. 53

ay inun-unud nan chiyuycha nasantowan ay fi-anafiai ad pus-uy ay nuntalek kan Apo Dios. Penapentascha nan achorcha babaen as nan nun-paetorayancha as nan as-awacha. <sup>6</sup> Assid-i nan ukialen Sara ad pus-uy, enafurotna chin Abraham ay asawana ya enawakiana pay hiya as apo. Maifilang kayu as an-akna mu ammay nan chayu at-atun ya achi kayu machanchanikian.

<sup>7</sup> Chakayu us ay lanaraki ay nunkaasaw-an, masapor waschi un maawatana nan asawana ya ay-aywanana hiya ay ustu, tay nakapkapuycha mu chakayu. Rispituwunyu chicha, tay maketawidcha kan chakayu as nan fiyag ay maid pat-ingkiana ay ichat Apo Dios. Atunyu chaná ta makakararag kayu ay ustu.

### *Nan Mun-iliwliwasan Kiapú As Kenalintig*

<sup>8</sup> Ad wani, nauy pay nan itukunku kan chakayu: Mun-us-usaunyu koma nan numnumyu, ya makelekna kayu as nan iib-ayu. Munlelennayad kayu ay kaman tit-iwa ay hen-anag-i, munsisinnug-ang kayu ya mumpakumbaba kayu as nan tunggal usa. <sup>9</sup> Mu wachay mangekaman as mangotettet kan chakayu, achiyu es-es-ang. Mu wacha us chi omekak-ali, achiyu ekak-alian hiya. Ngem kun kayu at munkararag kan Apo Dios ta bendisyonana chicha, tay uray chakayu at enayakian chakayu kan Apo Dios ta mabendisyonan kayuntu. <sup>10</sup> Tay wacha nan naisurat as nan Kalen Apo Dios ay kanana, “Mu laraychun nan taku ay mawad-an as naragsak ay fiyag ya maiturturuy nan lagsakna, masapor achi munkarkali

hiya as omepasaket as numnum ya achi munkutkutum hiya.

11 Masapor chukkiana nan mangotettet ta nan ammay nan atuna, ya masapor us epapatina nan kafiaelana ay makekappia as nan tapina.

12 Tay hi Apo Dios at kanayona ay ilaun nan nalintig ay tataku, ya chungruna nan kararagcha, ngem fusoruna nan tataku ay mangekamkaman as mangotettet.”\*

13 Mu laraychunyu ay mangekaman as ammay, ay wachay mangituchor kan chakayu? 14 Ngem uray mu mapaliwas kayu kiapú as nan nalintig ay chayú at-atun, nakiasat kayu challu. Isunga achi kayu umug-ugyat as nan mamarpaliwas kan chakayu ya achi kayu machanchanakian, 15 ngem kunyu at tit-iwa figfikun hi Cristo as Apo. Kanayon kayu ay munsasakiana ta mu wachay munsarud-sud kan chakayu maepangkep as nan namnamayu kan Cristo, mafialinyu ay songfiatan. Ngem ilaunyu ta iyam-ammayu nan atunyu ay manongfiat kan chicha ay mangepaila as ustu ay rispitu.

16 Kanayon koma ay nacharos nan numnumyu ta nan chiyuycha munkarkali as mangotettet ay maifusor as nan ammay ay ukialiyu as nan chayú mangun-unuchan kan Cristo at mafianchantu.

17 Tay mu eparufus Apo Dios ay mapaliwasan kayu, kaskasin ammay ay mapaliwasan kayu kiapú as nan mangekamkamananyu as ustu mu nan mapaliwasan kayu kiapú as nan mangekamkamananyu as mangotettet. 18 Tay hi Cristo us at

---

\* 3:12 Sal. 34:12-16

nun-iliwas ya namingpingsan ay natuy kiapú as nan fiasfiasor takú. Hiya ay nalintig at natuy para kan chitaku ay fumafiasor ta iyeshopna chitaku kan Apo Dios. Penatuycha nan achorna, ngem tenakon Apo Dios hiya as nan naespirituwan ay katataku. <sup>19</sup> As nan nauy ay kasasaadna, inmuy hiya as nan kawad-an nan chiyuycha naifiafi-arud ay lenawan nan natnatuy ay tataku, at nun-ekasaba kan chicha. <sup>20</sup> Chatona nan espiriton nan tataku ay chaan enmafurot kan Apo Dios as nan timpon Noe ad pus-uy. As nan chiyuy ay timpu ay cha mangam-ammaan Noe as nan papor, enan-anosan Apo Dios ay nanan-ud as nan omafurotan koma nan tataku kan hiya. Uray mu hiyasa, warucha yangkiay nan sinungkop as nan papor, at naesarakancha as nan chanum. <sup>21</sup> Nan chanum ay anchi at hiyachi nan maepachongan nan funyag ay mangepaila ay esarakan chakayu kan Apo Dios babaen as nan natakuwan Jesu Cristo manipud as nan utúy. Nan laychun ay kanan nan nunpafunyakiananyu at fiakun nan nam-usan nan achoryu ta makaan chi luket, ngem kun at nan nunkararakianyu kan Apo Dios ta charosana nan numnumyu. <sup>22</sup> Nunfiangad hi Cristo ad chaya, at wacha as apét kannawan Apo Dios, ya chana etortorayan nan am-in ay angheles ya nan tapina ay achi maila ay wachay kalibfengancha ya pannakafialincha.

## 4

*Nan Naftaliwan Ay Fiyag Takú*

<sup>1</sup> Kiapú ta nun-iliwliwas ya natuy hi Cristo asna's luta, esakianayu us nan numnumyu ay mun-iliwas ay kaman kan hiya, tay nan taku ay nun-iliwas kiapú as nan pammatina kan Cristo Jesus at ikinakna ay fumasfiasor.\* <sup>2</sup> Isunga as nan nayagyag ay katakuwanyu, esakianayu ngarud nan numnumyu ta tongparunyu nan enkeddeng Apo Dios, fiakun nan mun-ongosán chi taku. <sup>3</sup> Tay ongor chi senayangyu ay timpu ad kasin ay nangekamkaman as nan laylaychun nan chiyuycha achi omafurot kan Apo Dios ay cha at-atun. Tay ad kasin, enkamkamanyu nan am-in ay kenaruket ya kafiafiain ay mun-ongosán chi achor. Inmig-ikop kayu as fumutang ay maikop, nunkaranok kayu, naetaptapi kayu as nan narafus ay lagragsak, ya maid fiainyu as nan nanaychayawanyu as nan chiyuycha didiosen. <sup>4</sup> Isunga ad wani, naschaaw nan tatakú ay achi omafurot, at cha chakayu ekakkak-ali, tay achi kayu maetaptapi as nan munlumu as nan machachaelan. <sup>5</sup> Ngem masapor sanguwunchantu hi Apo Dios ta songfiatanchantu kan hiya nan en-enatcha, tay nakasakiana hiya ay mangokóm as nan am-in ay tatakú ay matatakú ya nan nunkatuy. <sup>6</sup> Hiyana nan kiapúna ay uray as nan chiyuycha natuy at naekaskasaba nan Ammay ay Chamag. Tay uray natuy nan achorcha ay maiyunud as nan maokomán nan am-in ay tatakú, nan Ammay ay Chamag at naekasaba kan chicha ta matakucha as nan naespirituwan ay katakuwancha ay kaman kan Apo Dios.

---

\* **4:1** Rom. 6:1-11; Col. 2:12, 3:1-3

*Nan Panagfiyag Nan Omaafurot Kan Cristo  
(Rom. 13:11-14; Efe. 5:1-21; Filp. 4:8)*

<sup>7</sup> Kiayud chi munpatingkiaan nan ka-ichin, isunga manumnuman kayu koma ya manang-etpor kayu ta mafialin kayu ay munkararag ay maiyunud as nan laychun Apo Dios. <sup>8</sup> Nan kaamayman as nan am-in ay atunyu at masapor epapatiyu ay munlelennayad, tay mu hiyasa nan atunyu, mafialin kayu ay mun-eennanos, ya mafialin kayu ay munpepennakawan. <sup>9</sup> Naragsak kayu ay mangepaskop as nan iib-ayu. <sup>10</sup> Nan chiyuycha kafiaelan ay inchat Apo Dios as nan tunggal usa kan chakayu ay omaafurot at masapor osarunyu chasa ay munfifinnachang. Tay mu hiyasa nan atunyu, kaman kayu as nan matalek ay mangay-aywan as nan tukutukún ay bendisyon Apo Dios. <sup>11</sup> Mu wacha kan chakayu nan mun-ekaskasaba, nunumnumuna koma ay nan kalen Apo Dios nan ekasabana. Mu ngachana nan nangichatan Apo Dios as kafiaelan ay munserfi as nan iib-ana, munserfi koma hiya babaen as nan pigsá ay inchat Apo Dios kan hiya. As nan am-in ay atunyu, ilaunyu ta maichaychayaw hi Apo Dios babaen kan Jesu Cristo. Hiya nan machaychayaw ya mannakafialin ay cha muntor-toray in-inkiana. Amen.

*Nan Munlikiatan Nan Omafurot Kan Cristo  
(Mat. 5:11; San. 1:2-4, 12)*

<sup>12</sup> Iib-a ay laylaychok, achi kayu masmaschaaw as nan pararu ay maparpaliwasananyu ay kaman wachay tuktukún ay cha om-ommat kan chakayu. Masapor ommat chaná ta mapaneknekan nan



pammatiyu. <sup>13</sup> Ngem kun kayu at masapor munlagragsak mu maparpaliwasan kayu ay kaman kan Cristo ta maid us munkurangan chi lagsakyu as nan maepail-an nan kaichayawan Cristo. <sup>14</sup> Nakiasat kayu us mu masmas-ot kayu kiapú as nan pammatiyu kan Cristo, tay hiyasa nan mangepaila ay mawawacha kan chakayu nan mannakafialin ay Espiritu ay nurpu kan Apo Dios. <sup>15</sup> Ngem maid koma kan chakayu nan mapaliwasan kiapú as nan pomatuyanyu, mangakiwanyu winnu makififiyanganyu ay manaktak as tapina ay tatau. <sup>16</sup> Ngem mu mapaliwasan kayu kiapú as nan pammatiyu kan Cristo, achiyu ekafian sa, ngem kunyu at chayawun hi Apo Dios kiapú as nan naifilanganyu as tatakun Cristo.

<sup>17</sup> Inumchan at nan timpu ay mangokomán Apo Dios as nan am-in ay tatau, ya nan tatakuna nan omon-ona ay okomuna. Mu chitaku ay enmafurot nan maelapuwana, ay kun achi kaskasin kauugyat nan ommat as nan chiyuycha achi omafurot as nan Ammay ay Chamag ay nurpu kan Apo Dios?

<sup>18</sup> Kaman as nan naisurat as nan Kalen Apo Dios ay kanana,

“Mu nalikiat nan kaesarakanan nan nalintig ay tatau, ay achi kaskasin nalikiat nan ommattu as nan chiyuycha mangachi kan Apo Dios ya fumafiasor?”†

<sup>19</sup> Isunga mu mapaliwasan kayu kiapú ta hiyasa nan laychun Apo Dios kan chakayu, epapanekyu ay mangekaman as ammay, ya etalekyu nan achoryu kan Apo Dios ay hiya nan namayang kan

---

† **4:18** Prov. 11:31

chakayu ya nan matalek ay mangtongpar as nan enkarina.

## 5

### *Nan Chiyuycha Kalibfengan Nan Mangay-aywan As Nan Omaafurot*

<sup>1</sup> Wacha nan laychok ay ifilin kan chakayu ay mangepangpanguru as nan omaafurot hesa, tay ha-un us at usaak ay mangepangpanguru. Usaak us ay nangepaneknek as nan nun-iliwliwasan Cristo, ya makelak-amaktu as nan kaichayawana ay maepailantu. <sup>2</sup> Nauycha nan tukunku kan chakayu: Masapor aywananyu ay ustu nan tatakon Apo Dios as nan kawad-anyu, tay chicha nan kaman karnerona ay entalekna kan chakayu. Munlagragsak kayu koma ay mangay-aywan kan chicha ay achi kayu mapelpelet, tay hiyasa nan laychun Apo Dios. Achiyu atun nan chunuyu kiapú as kenaakum as siping, ngem kiapú as layadyu ay munserfi kan Apo Dios ya as nan iib-ayu. <sup>3</sup> Masapor us achiyu epapelet nan laychunyu as nan tatakun ay naetalek kan chakayu, ngem kun at koma ammay nan ukialiyu ta wachay ustu ay turachuncha. <sup>4</sup> Angkiay ya as nan munnipail-an Cristo ay ap-apon nan am-in ay mun-ay-aywan, maettan kayuntu as korona ay hiyasa nan gun-gunayu ad chaya ay achi poros munkupas.

<sup>5</sup> Chakayu us ay en-auchi, masapor munnipae-toray kayu as nan papanguruwanyu. Am-in kayu ay omaafurot at masapor munnipakumbaba kayu as nan munnipfiyanyu as nan tunggal usa. Tay wacha nan naisurat as nan Kalen Apo Dios ay kanana,

“Kontraun Apo Dios nan nunkapangas, ngem fiadngana nan chiyuycha napakumbaba.”\*

<sup>6</sup> Munpakumbaba kayu ngarud kan Apo Dios ay mannakafialin ta epangatuna chakayu as nan urkiw ay pinilina. <sup>7</sup> Ichatyu kan Apo Dios nan am-in ay chanagyu, tay hiya nan mangay-aywan kan chakayu.

<sup>8</sup> Masapor manang-etpor ya munsasakiana kayu. Tay nan kafusor takú ay hi Satanas ay kaman as nan cha mun-ug-ukiab ay layon at cha munliklikud ay mun-anap as aknotana.

<sup>9</sup> Masapor kontraunyu hiya babaen as nan napigsa ay pammatiyu, tay ammuayu ay assessa us ay likiat nan cha iliqliwas nan iib-ayu ay omaafurot henan kailili asna's luta.

<sup>10</sup> Achi mafiyag nan maparpaliwasananyu, at munfialinun chakayu kan Apo Dios as tatau ay maid munkurangana. Papigsauna chakayu ta kanayon ay napigsa nan pammatiyu ta achi kayu poros maiwudwud. Tay hiya nan manangsug-ang ay Dios ay nangayag kan chakayu ta makelak-am kayu as nan kaichayawana ay maid patingkiana babaen as nan pammatiyu kan Cristo. <sup>11</sup> Sapay koma ta maichaychayaw hiya in-inkiana. Amen!

### *Nan Anongos Nan Surat*

<sup>12</sup> Nan nangfiachang kan ha-un ay nangisurat as nan nauy ap-aptek ay surat at hi Silas† ay ifilangku as matalek ay ifia takú. Insuratku na ta papigsaok nan pammatiyu ya paneknekak kan chakayu nan nauycha am-in ay napachasanyu ay grasyan Apo

\* 5:5 Prov. 3:34; San. 4:6 † 5:12 Ara. 15:22; 2 Co. 1:19; 1 Tes. 1:1

Dios. Epapasnekyu ay mangnunumnum as nan hana grasyana ta achiyu liwliw-an.

<sup>13</sup> Nan iib-ayu ay omaafurot ay pinilen Apo Dios ay wacha ad Babilonia at cha chakayu pakomostaun. Kaman us kan Marcos ay infilangku as anakku. <sup>14</sup> Munpepennakomosta kayu ay mangepaila ay munlelennayad kayu. Sapay koma ta mawawacha nan talna kan chakayu am-in ay enmafurot kan Cristo.

## **Nan kalen apo Dios (Nan fiarú ay turag) New Testament in Bontok, Eastern**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bontok (Bontok, Eastern)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Bontok, Eastern

**© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
1f1c8958-216d-51a9-a716-070579cb1c49